

# THE KOBECOCO

JANUARY '96 No.416



月刊神戸っ子 1

神戸っ子 昭和40年1月20日 第三種郵便物認可  
1996年1月1日印刷 通巻416号  
1996年1月1日発行 毎月1回1日発行

★特集・阪神大震災1周年  
神戸を創る人たち



小磯良平「舞妓」

'96 A HAPPY NEW YEAR

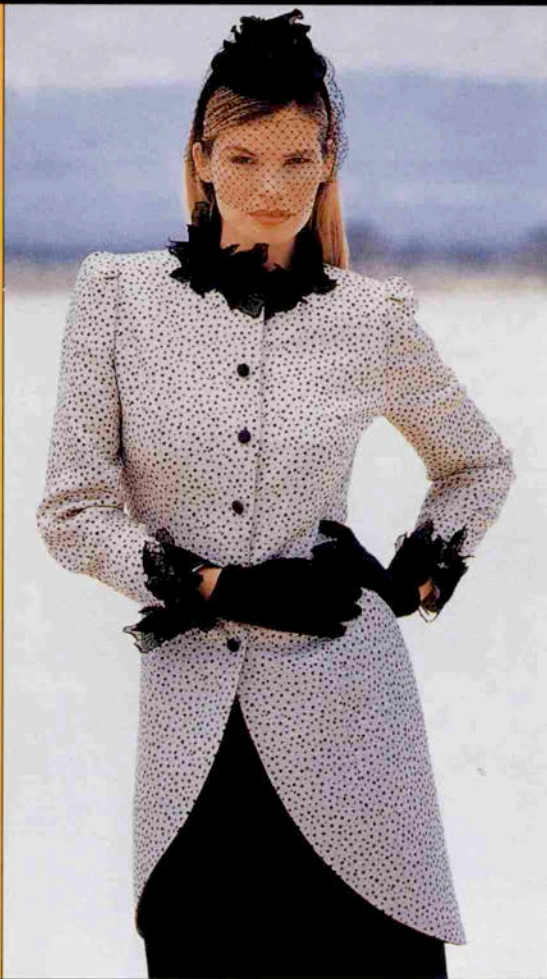
'96 新春  
ファッション・エナジー

新しい気持ちと一緒に、  
ファッションも着替えたい…。  
そんな貴女のおしゃれ心を彩る、  
1996年ベニヤのエスプリ。

ベニヤJCBカードご入会  
のお勧め!!



素晴らしい特典がいっぱいの  
ベニヤメンバーズカード受付中、  
お気軽にお申し付け下さい。



JA  
jun ashida

 BENIYA

KOBE OSAKA TOKYO

KOBE ● 本店 ● エルベ店 ● ペーシェー店 ● ウイング店 ● さんちか店 ● ハーバーランド店 ● 西神ブレンティ店  
OSAKA ● 三番街店 ● ミナミ店 ● 近鉄店 TOKYO ● 銀座店 ● 自由ヶ丘店 ● 日比谷店

TASAKI

遙かなる時の甘美な誘惑。



## 田崎真珠

本 社 / 〒650 神戸市中央区港島中町6-3-2 TEL.(078)302-3321

東京本社 / 〒107 東京都港区赤坂1-4-1 TEL.(03)5561-8856

札幌・仙台・千葉・成田・東京・横浜・浜松・名古屋・京都・大阪・神戸・松山・広島・福岡・大村・長崎

ネックレス/Pt・黒南洋真珠・エメラルド・パライバトルマリン・ダイヤ リング/Pt・エメラルド・サファイヤ・パライバトルマリン・ダイヤ デザイン/内海和子

● ● ●  
あけましておめでとーございます。  
本年もよろしくお願ひいたします。  
一九九六年 元旦

A Happy  
New Year

お酒落のための特典いろいろ。  
1枚のカードから。

セリザワカード



serizawa

KOBE

本店

神戸市中央区三宮町3-1-8

TEL. 078-331-1695

- レディス●
- 本店
- さんプラザ店
- センター街店
- さんちか店
- ルイ・セリザワ
- メンズ●
- メンズセリザワ

KOBE・OSAKA・TOKYO  
KYOTO・HIMEJI・GIFU

謹賀新年



JEWELRY

タシマ

神戸元町2丁目 TEL.078(831)5761

# 謹賀新年

## シティプロデュースコンダクター元年

阪神大震災から早くも一年を迎えようとしております。

その節は、みなさま方から暖かい励ましや、お力添えを賜り、このように新たな年を迎えさせていただきました。心から感謝申し上げます。

大震災はさまざまな傷跡を残しています。これから街の復興に向けて神戸は苦しいスタートの年を迎えました。私どもは、商業不動産に携わるものとして、街の復興は商業施設の復興によって達成できると信じ、良質のテナントの誘致努力を大震災後、よりいっそう懸命に行っていました。今後も、私どもは「建物に生命を与える」仕事に全精力を傾注させてゆきたいと思っています。

私どもには、長年の友情で培われた各分野の優秀なパートナー企業の企業があります。先の見えにくい時代の時代には、ハートネットワークが大切だと思います。商業ビルを建設するにあたって、いまほど心の信頼と事前策定（プレゼンテーション）が必要なきはないのではないかと考えています。私どもは、各専門分野の若手集団のブレンの方々の「プロデュースコンダクター」として、今後ますます指揮棒を振らせていただくことが多くなるように感じています。

まかせ、まかされることにより、新たな確実な道が創造されていくのではないかと思います。今年を「プロデュースコンダクター元年」と自覚し、邁進したいと心に決め

ています。

さまざまな実績をもとに、本年も良質のテナントビル創造の一翼を担わせていただきたく願っています。なにとぞよろしくご指導くださいますようお願い申し上げます。

平成8年 元旦



株式会社エルアイシー  
商業不動産事業計画コンサルタント

神戸市中央区港島中町6-9-1 ポートアイランド国際交流会館8F  
TEL 078-302-4009 FAX 078-302-1320

代表取締役社長

青木 幸夫



これは神戸を愛する人々の雑誌です  
あなたのくらしに楽しい夢をおくる  
神戸を訪れる人にはやさしい道しるべ  
これは神戸っ子の心の手帖です

1月号目次 ●1996-416

表紙／「舞妓」小磯良平（小磯記念美術館蔵）  
セカンドカバー／女のいる風景「白いボウ」石版春生  
目次イラスト／高澤圭多

- 11 コウベ創生スナップ／「記憶から記録へ」米田フォト  
25 ポエム・ド・コウベ／「今年は春が」安水穂和 絵＝石版春生  
27 私の意見／「私の初夢・協同の力への確信」高村 勲  
28 鎮魂「津高家の猫たち」に代わって／吉野晴朗  
30 新春知事対談／ゲスト＝井野瀬久美恵  
35 地域文化論／「灘の酒蔵を残そう」武田則明  
36 遠藤藤裕の経済復興へのキーワード⑤／「よそ者の知恵を生かそう」  
37 小山乃里子の新米議員奮闘記④／「もっと怒りを」  
38 浅井信雄対談シリーズ  
「長江の舞踏を港町神戸へ」ゲスト＝下河辺淳  
44 特集／「神戸を創る群像」  
草刈賢一 曹英生 福岡賢二 辻本功  
戸嶋凡兵 西脇創一 横尾正信  
54 ヴィッセル神戸サッカーニュース  
56 oh!タカラヅカ／中村暎 真矢みき 愛華みれ  
70 ふたたびプロフェッサーPの研究室／岡田淳  
72 世界のこんな美術館／「バリ・ピカソ美術館」伊藤誠  
74 神戸を福祉の街に／「21世紀は福祉文化の時代」橋本明  
76 有馬歳時記・亜紀の湯むり探検／「月光園・鴻羅館」  
88 シネマ試写室／「キャリントン」淀川長治  
90 ポケットジャーナル  
94 るばえっせい／神戸の文化財はいま②  
「シュウエケ邸」有村桂子  
98 ショートショート／「ニューイヤーはカウチの上で」  
玉岡かおる 絵＝蘆本唯人  
103 プレゼントメイト  
114 海 船 港／「夢の聖琴・明石海峡大橋の主塔に登る」  
116 北野マップ／北野真人坂  
118 福井恵子のほのぼのフラッグアート／「国際犬ソリレースの応援旗」

カメラ／米田定寛・池田年夫・松原卓也・森田篤志・森田純三・米田美男

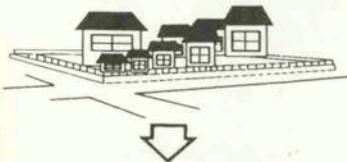
## 創業35年土地の有効利用のパイオニア



建設資金の負担なしで建物を再建できる

### カサベラの等価交換方式

地主さんは土地の一部と、取得される建物が等価で交換される事になります



複数の地主さんと共同して建築することも出来ます。



うす色ぬりした部分が地主さんが取得する建物の一例です。

注) 左のイラストは建物・土地の配分方法の例をわかりやすく示したもので条件によってさまざまな形態がとられています。

お問い合わせ

総合デベロッパー

### カサベラインターナショナル(株)

☎078(222)2374 FAX.078(232)1661

販売代理業務、土地建物仲介業務

### カサベラ販売(株)

☎078(232)0022 FAX.078(232)0099

建築設計、管理業務

都市再開発コーディネート

### (株)神戸都市開発研究所

☎078(232)3971 FAX.078(232)1661

〒651 神戸市中央区八幡通4丁目2番12号 カサベラFRⅡビル(神戸市役所前)

提供番組

『小室豊允の次代を読む』サンTV 木曜日8:30Am~9:00Am  
『小室豊允の未来満タン』ラジオKOBЕ 土曜日4:45Pm~5:00Pm

カサベラ光和 カサベラインターナショナル 光和地所  
ホテルアロード・ホテルカサベライン神戸・健康ランド・あま湯ハウス

# 映画が 教えてくれた 大切なこと

本誌創刊号から親しまれてきた連載が本になりました。大正時代の新開地の思い出を綴る書き下ろし「神戸と映画」やロングインタビューも収録しています。●定価18000円



ALL ABOUT COFFEE

## オール・アバウト・コーヒー

コーヒー文化の集大成

ウィリアム・H・ユークス UCC上島珈琲株式会社監訳

その伝来から飲用の比較文化学、さらに豆の特徴と焙煎技術など  
コーヒーに関するあらゆる分野を扱った、世界唯一のコーヒー百科。

1922年初版発行の名著を本邦初の完全訳で。

●定価30000円

TBSフリタニカ ●定価はすべて税込です。

〒102東京都千代田区三番町28-1 振替00110-4-131334 ☎03(3238)5721



# kansin street gallery <79>

——世界の女性シリーズ——

## 第1回 旺美会

“ベイシティバンクかんしん”は「共感・対話・信頼」を企業理念として、地域の文化・芸術の育成に努めております。

この“かんしんストリートギャラリー”も芸術の香りをほのかに漂わせたアトスポットとして、本年は「世界の女性」と題したシリーズで様々な作品を紹介してまいります。



生田新道に面したストリートギャラリー



大橋良三「秋韻」



左から、大橋良三、神吉ヨシ、柳田露子

旺美会は、県立近代美術館の日本画教室受講生によって昭和46年に結成されました。会員はほとんどが女性で、現在70名が日本画を楽しんでいます。今回は「新春舞妓三美艶」と題し、舞妓を描いた3点を出品しました。

旺美会講師 大橋良三



ふれあいウェブ——ベイシティバンク

関西西宮信用金庫

神戸市中央区下山手通 2丁目12-3 〒650  
PHONE (078) 332-5151 代Fax (078) 333-9874

# SAINT VALENTINE'S DAY 1996



## セピアの宝石。モロゾフのバレンタインデー

愛しく思う気持ち、優しさや思いやり、そして人としての尊敬。

一年に一度、大切な人に伝えられる温かい想い。

一人ひとりが心に抱くさまざまな愛の意味を、珠玉のチョコレートに込めました。

1996年2月14日。あなたのとっておきの想いを、セピア色の宝石に託してください。

お近くの百貨店モロゾフ売り場で、お買い求めください。

〒658 神戸市東灘区御影本町6丁目11番19号 モロゾフ株式会社



Morozoff